

PRIVATE OSHITA IS WOUNDED IN ACTION

Pvt. Mitsuye Oshita, 19, son of Mrs. Kasumi Oshita, 7G-8E, was reported as wounded in action in France on Dec. 13 by the War Department this week.

Private Oshita, Amache high school graduate, entered the Army via draft from here and trained at Camp Shelby, Miss., before going overseas with the 442nd Infantry.

REPORTS SHOW NO RUSH TO COAST BY EVACUEES

SAN FRANCISCO, Jan. 3--Just a handful of Japanese Americans have left the relocation centers for their former West Coast homes Wednesday, first day of the lifting of the Army mass exclusion orders, according to the War Relocation Authority.

Reports showed two had left Manzanar, Calif., one had left Poston, Ariz., and none had left either Heart Mountain, Wyo., or Minidoka, Idaho, centers. No report had been received from Topaz, Utah, where most of the former Bay region residents are interned.

Branch office of the Japanese American Citizen League was reopened at the International Institute here,

REPORT TWO HOLIDAY FIRES

Two fires were reported over the holidays, according to William Fuller, operations chief, this week.

An over-heated stove ignited the roof of the 6G mess hall early Christmas morning. Only slight damages were suffered.

On Dec. 28, the 8G men's lavatory was the scene of the second fire. Damages to walls, roof and plumbing were estimated at about \$108.

PERSONNEL BOND SALES HIGH

Local WRA appointed personnel staff invested \$44,332.56 in War Bonds and Stamps during the 6th War Loan Drive, revealed Project Director James G. Lindley this week. This amount is 292.3 per cent of the quota.

Of the total, \$33,737.25 was in cash purchases and \$10,595.31 in regular payroll deductions for bonds for November and December, 1944. Project quota was set at 35 per cent of one month's salary for each individual.

PIONEER Granada

Vol. III, No. 19 Saturday, Jan. 6, 1945 Amache, Colo.

BAN LIFTING SOURCE OF "DEEP SATISFACTION"

Stating that his reaction to the lifting of the West Coast mass exclusion orders was one of "deep satisfaction," Secretary of the Interior Ickes lauded "the restoration of complete civil liberties" to the people of Japanese ancestry in his statement released recently to the residents of the relocation centers.

Text of Ickes' statement on page 6

It was announced. Miss Teiko Ishida, director, said her work would be to assist in relocating evacuees.

The JAACL office will also carry on an education campaign to bring about better understanding of the evacuation and the position of persons of Japanese ancestry in this country.

CONFERENCE

Henry F. Halliday, assistant project director, and Jack G. Bohon, finance officer, are leaving tomorrow for Denver to attend an important WRA conference to discuss revision of property control and finance. All the relocation centers will be represented at this meeting.

SOME COMMUNITIES ON COAST STILL HOSTILE

SAN FRANCISCO, Dec. 3 0--Communities scattered along the Pacific coast retained chips on their shoulders as the time drew near when all "loyal or harmless" persons of Japanese ancestry would be free to go and come in California, Oregon and Washington, according to Lawrence E. Davies in the New York TIMES.

In Orange county, Southern California, Davies continued, a Japanese American who returned under an individual permit was advised by a small group of persons that it would not be "healthy" for him to stay, while Grange leaders are on record as vowing to

fight the return of the Japanese Americans with "all peaceable, but vigorous means."

Nevertheless, the expected shouts of protest up and down the coast have not been heard. This minimum of protests is attributed partly to the announced intention of Federal agencies to discourage the return of evacuees for the present, because of critical housing conditions and community attitudes.

Twenty WRA relocation offices to be established along the Coast, Davies wrote, are committed to aid only those who have

continued on page 3

NISEI POTPOURRI

by Roy Yoshida

OTHER NIGHT I was talking to one of the local USO junior hostesses -- a hard worker in the art of entertaining visiting nisei soldiers. I asked how she was making out and she replied wistfully that she was kinda tired but making out okay.

This comely and lively lass said that being "on the job" several nights straight makes one a bit weary. But she continued good humoredly, when she saw how much enjoyment Joe Nisei on furlough got at the service center -- her weariness vanished.

But what she failed to mention, perhaps with modesty, was that the enjoyment written on any soldier's face is the result of sincere efforts expended by the hostesses who truly want to entertain their guests. A natural reaction of "chemical" Nisei GI to the power of "catalyst" USO hostess.

This column has nothing but admiration for the fine work done by Amache USO's senior and junior hostesses.

DECENCY

A GREAT DEAL of effort is put forth in sponsoring a farewell dinner party for the local boys departing for active duty in the Army. And the affair runs into a lot of dollars. But more "expensive" than the money involved is the thought and the heart that is put in to the task of properly honoring the boys and their parents.

To humbly ask the cooperation of the people, manager, councilman, and the mess crew of the block involved, and to make all the necessary general arrangements are enough to give anybody a balloon sized headache. And yet they gladly do it because they feel the result is worth the effort.

Few nights ago their faith in that belief was given a severe jolt. At Tuesday night's farewell party at 9L mess hall, a couple of honored guests

PIONEER

Published Wednesdays and Saturdays by the WRA and distributed free to each apartment. Editorial office: PIONEER building, Amache, Colo. Telephone 63. Reports officer: Joe McClelland Editor: Roy Yoshida Staff: Rosie Arima, Allan Asakawa, Asano Kasai, Henry Kusaba, Tsugi Layahara, Amy Kinabe, Ben Miyahara, Yayeko Morita, Florence Okida, Shigeo Mae Sakamoto, Sadami Sako, Henry Shimada, Johnnie Tsuruta, Mac Yamaguchi.

Japanese Section Editor: Ichiro Itono Staff: Yutaka Kubota, Koichi Nomiya, Mojiro Hamakawa, Hiromichi Nbrimoto.

EDITORIAL

JAPANESE CITIZENS

Petitions are circulated in Yuba and Sutter counties asking Major General Pratt to suspend the order permitting citizens of Japanese ancestry to return to California habitations until "the temper of the times shall have been moderated." Warren N. Shingle, President of the Marysville Chamber of Commerce, supports it with the argument that the acute housing shortage will make the return deplorable at this time.

We cite these as typical of the curious misconceptions that the emotional factors of the issue impose upon persons who would not err in affairs of calmer judgement. The Western Defense Command has no authority to deal with "the temper of the times" or relieve the housing shortage by keeping persons out of their property. The order of exclusion was military for what seemed good military reasons. The reasons now existing no longer, the military authorities have no alternative to rescinding the exclusion. If there is legal means to prevent it, the law and not the Army is the correct agency. If there is not, the Army cannot do it illegally.

S.F. CHRONICLE, Dec. 27.

FROM WALTER WINCHELL'S COLUMN

An American citizen of German ancestry was waiting (enlisted reservists) walked down Powell Street, in San Francisco, when he was stopped by a soldier who asked: "Can you tell me the way to Chinatown?"..He replied: "Yes, of course, it is two blocks over and two blocks to the left; but you don't want to go there, because you are a Jap"....The soldier replied: "And you are a German"....The citizen said: "How did you know?"...The soldier replied: "I know because I've killed a lot of them the last two months in Italy, and I'm on my way home to Seattle".... The citizen of German ancestry looked at the uniform of the soldier and saw on it a Presidential Citation, the Purple Heart and a few campaign ribbons.

By walking out they "saved" ten minutes--perhaps 15 at the most. A cheap price for a man's character as a gentleman. In a relocation center, much of man's pride, for that matter, woman's too, have been sadly neglected. But down deep inside any person there is a bit of that thing called decency--just waiting to be called. Now, isn't it a shame we don't call upon it" often-er?

Telling this story about himself he said: "Boy, was I embarrassed! The soldier was of Japanese ancestry and a member of the famous 100th Infantry Battalion."

CENSUS TAKING TOMORROW

Center-wide census will be taken tomorrow morning, starting at 8:30 o'clock, announced Joseph Buckley, statistician, Thursday.

Residents are required to remain in their apartments soon after breakfast and until the census taking is over. Only those employed in "essential" center divisions, such as policemen, firemen, water pump operators and hospital employees, will be excused from this order.

EVACUEE RECEPTION ON COAST "HOT AND COLD"

Basing the issue on national security, organizations opposing the return of evacuated Japanese relied upon two final appeals, according to the Los Angeles TIMES (Dec. 23).

One appealed direct to the evacuees themselves, the other to Congress, while other groups issued statements urging "full civil rights" for all Japanese Americans.

Kilsoo K. Hann of the Sino-Korean League announced plans to leave for Washington, DC., soon and place before government officials confidential information as to how a mass return of Japanese may interfere with war effort on the Pacific coast and prolong the war.

Other members of these seven organizations have decided upon a joint appeal to the evacuees to stay away "for

ADD MORE NAMES TO HONOR ROLL

Three Japanese-American servicemen with parents in this center were unintentionally omitted from the PIONEER's recently published HONOR ROLL.

They are as follows:

Sgt. Hiroo Fukuyama, son of Mr. and Mrs. Keikichi Fukuyama, 9L-6A; Pvt. Yoshio D. Takata, son of Mr. and Mrs. Ryoichi Takata, 8K-11C, and Pvt. Leland Nakamura, son of Mr. and Mrs. Kay Nakamura, 8F-10E.

Sergeant Fukuyama is now serving with U.S.A.F. in Chungking, China, while Privates Takata and Nakamura are training at present at Camp Blanding, Fla., and Camp Wheeler, Ga., respectively.

(If others are omitted please notify PIONEER.)

NEW AMACHE COUNCIL BODY IS SWORN IN

DR. STORK MAKES JAN. 1 DELIVERY

To S/Sgt. and Mrs. George Doi of 11K-8F went the honor of receiving the only visit made by Dr. Stork in Amache on New Year's Day. This well known long-legged deliverer of "bundle of joy" presented the Dois with a baby girl--Miss 1945 of Amache.

"I do solemnly swear that I will uphold, preserve, and obey the Constitution and laws of the United States, and that I will faithfully execute my duties as a member of the Community Council of the Granada Relocation Center and will act for the best interest of its residents." With this oath the newly elected Amache Community Council was sworn in at the Town Hall last Tuesday morning by Project Director James G. Lidnley.

Sakae Kawashiri, block 10E representative, was elected chairman of the Community Council at its first regular meeting.

Editor's note: Text of Mr. Lindley's address to the new council will appear in the next issue of the PIONEER.

SHIP SURPLUS LOCAL ONIONS

Two shipments of surplus project-grown onions were made early this week by the farm section, according to John Spencer, chief of agriculture.

Two carloads were shipped to Tule Lake (Calif.) center and one carload was sent to Poston (Ariz.) relocation center.

The project poultry farm has been discontinued with the slaughter of all the chickens last month, announced John Spencer, agriculture chief. Hereafter, all poultry will be purchased from wholesalers through the mess division.

NO RUSH HOME

—continued from page 1—obtained jobs themselves or who have means of support and want to come "back home."

So far, only a comparative handful of residents in the eight relocation centers has announced plans to resettle on the West Coast. It seems evident the family heads are determined to see for themselves what the situation is before taking permanent leave of the relocation centers.

their own and the nation's good" until after the war. They are also writing to Rep. John V. Anderson, chairman of the House committee studying the Japanese evacuee problem.

Expressing concern as to the restoration of "full constitutional rights" to the Japanese Americans, three Los Angeles organizations--American Legion Post No. 8, the Beverly-Westwood Democratic committee and the California League of Women Voters--issued statements urging all citizens to join in protecting the evacuees.

MOVIES

TONIGHT
No Movies
TOMORROW
7:00 p.m.--12F Mess hall
7:45 p.m.--11G Mess hall
(When The Daltons Rode)

MONDAY
7:00 p.m.--9H Mess hall
7:45 p.m.--9L Mess hall
TUESDAY
No Movies

"When The Daltons Rode," a saga of frontier America tracing the exciting careers of the famed Dalton boys who are led into spectacular crimes by persecutions of a land company, began its regular run last night.

Randolph Scott, Brian Donlevy and Kay Francis give outstanding performances in starring roles.

**WEEKLY
GI-GEMS**

by H.N.W.

PVT. JACK MURAMOTO, who is here on sick leave from Camp Carson, Colo., was awarded the Purple Heart for a wound received in action in France. He fought with the 442nd Regimental Combat Team in Italy and in France, and participated in the rescue of a "Lost Battalion" near St. Die in the Vosges foothills in France last October. Pvt. Muramoto is visiting his sister in block 11K.

T/SGT. CHRIS ISHII, creator of "Lil' Neebo", sends a holiday greeting from somewhere in China. He was one of Brig. Gen. Frank Merrill's famous Marauders who proudly wear the sky blue citation ribbon of their unit. From Northern Burma comes a letter, dated Dec. 22, from SGT. FRANK T. TOKUBO--he writes, "With the fall of Bhamo and Katho during the past week, I feel that it won't be long before we shall reach the gateway to Mandalay. This is my first Christmas spent in such a strange country--and I realize the trimmings that we get at home will be lacking here, but seeing how this other half lives, I think we should be grateful even under these trying conditions."

We'll probably be seeing SGT. GEORGE KOBATA one of these days when he gets his furlough. He writes from somewhere in the Netherlands East Indies, "I have been in five campaigns, and I can say that a few of them were really rugged. When we made a landing on one enemy held island, hell broke loose, and I had a number of close calls. Lucky me--I came out of them without a scratch."

All of Australia is no longer leave area for the Yanks, so Sgt. Kobata may either see Hawaii or the States next.

PVT. MILLS HAMADA, Co. C, 100th Battalion, says in his letter to his old friend in camp, "Gosh, I

**TOM BODINE
TO INTERVIEW STUDENTS
ON COLLEGE EDUCATION**

Tom Bodine of the National Japanese American Student Relocation Council will visit Amache next week to help students make plans for further education. He is an expert on colleges, their acceptance of Japanese Americans, and getting financial aid for nisei students.

Bodine will be here on Tuesday, Wednesday and Thursday. Out-of-school persons, who wish to see him, should make advance appointments with Miss Grace Lewis, vocational advisor.

VISITING

SECOND DIVISION

Lt. Kazuma Kasuga, Camp Shelby, Miss.; Sgt. Michael Ishikawa, South Pacific; Pvt. Tom Takahashi, T/Sgt. James Tanazawa, Ft. Snelling, Minn.; Pvt. Henry S. Kuniyuki, Pvt. Minoru Nagasaki (Hawaii), Camp Fanning, Tex.

never dreamed that I'd be writing a letter sitting on a rock while the shells are bursting in the near distance. Can't believe it, but that's what's happening now."

Private Yamada arrived in France on Armistice Day and was immediately assigned to the 100th as a replacement. "Out most of the Amache boys are with the 442nd Infantry," he writes.

Parents of students now in college are invited to visit Bodine in regards to progress of nisei college students.

He will speak to an assembly of junior and senior classes Tuesday morning, 11 o'clock.

AGENT CASHIER

Agent cashier's office is now located in the Wroth building (east end) and not in the North Ad. building. The Wroth building is situated behind the relocation building.

Church briefs

Tomorrow morning's YBA service will be cancelled due to center-wide census taking.

Installation ceremony will be held next Sunday.

Rev. Hideo Aoki, assistant pastor of the Free Methodist church in Des Moines, Iowa, will be the guest speaker at the Christian service tomorrow morning, 10:15 o'clock, at Terry Hall.

Seicho-No-Iye New Year's service will be held tomorrow night, 7 o'clock, at the 9H recreation hall. Entertainment and refreshments will be featured after the service.

CHURCH SERVICES SUNDAY		
Event	Time	Place
PROTESTANT		
Sunday school		
Beginners dept.	8:45 a.m.	8H-9E
Junior and above	8:45 a.m.	8H
Primary dept.	8:45 a.m.	9H
English service	10:15 a.m.	8H
Youth fellowship	6:30 p.m.	7H
METHODIST		
Service	9:00 a.m.	11H
CATHOLIC		
Mass	10:00 a.m.	7F
Benediction and prayers	10:45 a.m.	7F
Catechism for children	11:00 a.m.	7F
Confessions	4:00 p.m.	(Saturday) 7F
BUDDHIST		
Sunday school	8:30 a.m.	7G, 12G
YBA joint service	10:00 a.m.	(Cancelled) 7G
Joint service	2:00 p.m.	7G, 12G
SEVENTH-DAY-ADVENTIST		
Bible Lecture	7:30 p.m.	(Thursday) 9H
SEICHO-NO-IYE		
Service	7:00 p.m.	9H



TIGHT DEFENSE BRINGS LOCAL FIVE ANOTHER WIN

Playing their best defensive game of the season, the powerful Amache Squad A cagers downed the hustling Las Animas hoopsters, 30-33, last Wednesday night at the local high school gym. Only on rare occasions did the visiting casabans get an open shot near the hoop.

Shig Sugano, flip-shot artist, started off like a firecracker to give the home five a never-relinquishing lead. He scored 14 points for high scoring honors. Captain Soapy Miyashima bowed out of center cage competition playing his best game so far this season, and was

tower of strength under the bucket.

James Watanabe, George Iseri and Tom Yokoi alternating on defense had their goal covered like a blanket, while Sugano and Mits Omoto were shifting the forward wall so fast the Las Animas boys didn't have a chance to get their offense set.

Tom Kawagoe was the high scorer for the invaders with 10 digits, while Ted Maruyama and Elmo Sakai tallied 8 apiece.

Summary:

AMACHE (38)--Sugano 14, Omoto, 4, Sugiura 2, Kozawa, Matsuoka, Kumamoto, forwards; Miyashima 10, center; Watanabe 2, Iseri 2 and Yokoi 4, guards.

LAS ANIMAS (33)--Maruyama 8, Kawagoe 10, Shiba, forwards; Sakai 8, center; Kusaka 3, Kuwatani 2, Hongo and Shimoguchi 2, guards.

ROCKY FORD TAKES CLOSE 28-26 VICTORY

Tossing the casaba around with reckless abandon, the ragged Amache Squad B basketballers suffered a close 28-26 setback at the hands of the scrappy Rocky Ford Hawley-Esquire quintet last Wednesday night at the high school gym.

Local cagers showed the effects of long holiday lay-off, missing 14 free throws out of 18 attempts. Last quarter rally led by Captain Harry Miya, who tallied 10 points, fell short by a single bucket.

For the visitors, Frank Shiraishi came up with 11 markers and Captain Tom Nakayama scored 8.

Summary:

AMACHE (26)--Miya 10, Shimazu 2, Tsuruoka, Tsuruta 4, forwards; Nishimura 5, Sakamoto 3, centers; Iseri, Shimada 2, Mayahara and Koike, guards.

ROCKY FORD (28)--Nakayama 8, F. Shiraishi 11, Maruyama, forwards; Kawata 4, center; Fujimoto, Suto 3, H. Shiraishi 2 and Sumida, guards.

CHICAGO--Flood of so-called experts predicting the probably number of evacuees returning to their West Coast homes has broken loose. Many claim there will be a mere handful; others hazard to guess quite a number. But I know of one old issei fellow who will parade in that return westward. He's a 60-year-old Heart Mountaineer with whom I became acquainted in Cleveland.

He still owns a dry cleaning and laundry establishment in the State of Washington. His heart was set on getting back and continuing the work which evacuation had rudely halted. Rather puzzled, I asked why a man of his age with sufficient financial resources was so anxious to get started again. His answer only filled me with admiration for him.

"My lad," he started, "it's this way. Before my family and I were ousted from our home, the future of my three sons were practically determined. They were to continue my business and extend if deemed necessary. But you know what evacuation did.

"As month flitted by in Heart Mountain, I watched my three boys don the khaki one by one. Then, it suddenly dawned upon me that I could contribute much for my sons' future. So instead of drowsing away my time in a relocation center, I started out on this tour of midwestern and eastern cities. My primary aim is to observe the latest and most efficient methods employed throughout the country in my line of business. Thus, any new and better developments can be easily installed in my firm. Of course, that is if and when we return to the Pacific slopes.

"All this may sound like a child babbling a silly dream. Maybe, my sons will never return, but regardless what may come I want to be prepared."

There's a really differ-



CAGE SCHEDULE

TOMORROW AFTERNOON
(1:15 o'clock)

Pothoules vs. Underpups
Flames vs. Kal-Kolos
Katonks vs. Unknowns

MONDAY NIGHT (7:15 p.m.)

Spurs vs. Scrapperettes
GI Niseis vs. Ubangis

CA games scheduled for Monday night have been shifted to Wednesday night, and Wednesday night games have been moved up to Monday night. Change was made so the Kal-Kolos and Unknowns teams would not be playing two days straight.

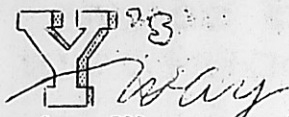
WIN BY FORFEIT

The Koot's five were awarded a win over the Underpups in the Troop league by forfeit, announced Tosh Kawaguchi, CA basketball director. The Underpups had won the overtime game but it was nullified due to use of ineligible players.

ent reply.

His face reflected sadness when he recalled how he encountered language and racial difficulties on his jaunt. But his prize weapon was this ringing cry, "Have you three boys in the army like me?"

I wonder how the West Coast super-patriots are going to react to that challenge. Perhaps in time, these racists will learn it's better to live and work as neighbors with an issei like this Heart Mountaineer.



Over 300 young people enjoyed the "open house" at the Hospitality House on New Year's afternoon and evening. Games, dancing and refreshments were featured.

Various Girl Reserves clubs sold refreshments at the CA's New Year's Eve dance in the high school auditorium.

Yoneko Kochi was elected president of the Spurs GR club.

Other members of the cabinet are Helen Toyama, vice-president; Sadayo Washino, secretary, and Nan Yamamoto, treasurer.

Alice Uda and Lillie Otera were introduced as new members.

HIGH SCHOOL CAGE RESULTS

Tuesday night:
 BF Lobos 19, Skuas 11.
 Seinans 25, Ta-lans 11.
 Alpha Kappas 21, Shontens 16.
 Wednesday night:
 Seinan Cubs 21, Black Aggies 19.

C league tilts will be played after school and A and B games will be played on Tuesday and Friday nights, announced Otto Anderson.

RELOCATION

- Toske Hoshimiya, A nn Arbor, Mich., Jan. 2.
- William M. Matsumoto, Rocky Ford, Colo., Jan. 2.
- Masaru Doi, Newcastle, Calif., Jan. 3.
- Satoru Doi, Newcastle, Calif., Jan. 3.
- Sumio Doi, Newcastle, Calif., Jan. 3.
- Sunao Hirose, Holly, Colo., Jan. 3.
- Hirao Sakurada, Chicago, Ill., Jan. 4.
- Terumi Kawaye, Sidney, Nebr., Jan. 5.
- Sumiyo Kuwashige, Sidney, Nebr., Jan. 5.
- George Harumoto, Chicago, Ill., Jan. 5.
- Heijiro Moriuchi, Philadelphia, Pa., Jan. 5.
- Mikio Nagoshi, Cleveland,

SECRETARY ICKES SAYS EVACUEES LAW-ABIDING

Following is the text of Secretary of the Interior Ickes' statement to the residents of WRA centers.

The great majority of you have been, or soon will be restored the full personal privileges which were yours before military necessity demanded the evacuation. My own reaction to the lifting of the mass exclusion orders is one of deep satisfaction. I am proud that our nation, during the progress of a devastating world conflict, can concern itself with restoration of complete civil liberties to a minority segment of our population.

I congratulate you upon the recognition you have received as a group, and I want to express my heartfelt appreciation of the patience and understanding which the great majority of you have displayed as cooperative and law-abiding residents of relocation centers. Few groups in the population, outside of those in uniform, have made a greater personal sacrifice than you have during the past three years.

Civil Statistics

- BIRTHS:**
- To Mr. and Mrs. Hitoshi Inaba, 7E-6A, a girl, Dec. 27.
 - To Pvt. and Mrs. Sam Miyano, 10E-12B, a girl, Dec. 26.
 - To Mr. and Mrs. Toshimi Matsushita, 11K-8C, a girl, Dec. 28.
 - To Mr. and Mrs. George Ochikubo, 7F-5B, a girl, Dec. 26.
 - To Mr. and Mrs. Hirokichi Asakawa, 10E-8D, a girl, Dec. 30.
 - To S/Sgt. and Mrs. George Doi, 11K-8F, a girl, Jan. 1.
 - To Mr. and Mrs. Hisao Wada, 8G-10D, a boy, Jan. 2.
 - To Mr. and Mrs. Nobuo Sakamoto, Koen ranch, a boy, Jan. 5.
- Ohio, Jan. 6.
 - John Nishimura, Chicago, Ill., Jan. 6.
 - Roy Murakami, Chicago, Ill., Jan. 7.
 - Yukio Fukumitsu, Chicago, Ill., Jan. 8.
 - Bessie Takaya, Chicago, Ill., Jan. 10.

The one third of your original group who have left the centers have proved to you that opportunity, acceptance and personal satisfaction may be yours in states other than those which were your former homes. More important to you, however, is the fact that these 33,000 men, women and children have proved to the nation that they, and you, may be quiet, law-abiding and useful members of a free society when given the opportunity. Still more important to you and to your future is the almost incredible record that your sons and husbands have made fighting for this country on every battlefield of the war. Every thinkingman and woman in the United States shares my pride and thankfulness for their bravery and their unstinting sacrifice to home and country.

The announcement that the centers will of necessity be closed within one year should not be alarming to you, for many reasons. The facilities of the War Relocation Authority and the Department of the Interior will continue to be available to you for that period, and every assistance will be directed toward helping each of you to make a satisfactory resettlement in the community of your choice.

I hope that the great majority of families in the centers will find it possible to work out acceptable relocation plans during the next few months. I think that your best opportunity will be found while war production activities and employment needs still remain at existing levels. It is my considered judgment that a wider opportunity, for most of you, lies in states east of the Sierra Nevadas, where your friends, and in many instances members of your families, are establishing new and successful homes. But, regardless of where you finally decide to relocate, all of you who leave the centers during the next several months can be assured that the WRA will make every reasonable effort to facilitate your transition back to private life.



ばいおにあ

水魚之交

大海に棲んでもイワシは鰯泥水呑んでも鯉は鯉である。水無くして棲息する魚類の無い事実は三歳の幼児も之を知り。水魚の交は是世訓の一頁を飾り、親密さと誇り吾人の味ふ可き金言であつて、夫婦兄弟姉妹、殊に親子の間は水魚の間柄でなくとは斯らぬ。沉んや一二世の間に於ておやである。一世と二世の間にあつてはをらやい目に見ぬ小溝、その教育と環境は東西の差異に野暮さるるか

一世は二世を理解するに、口には言はず又ペンにも現せぬ謎に似た或ものに打突かつてゐるのを知り、新年考への奇書、興へらるべき自由が意外のセンチメンションを巻き起した如く筆者(シ)草場君は若き女性から敬通の感謝に似た手紙を受取つた。内容は何れも同感と誇り種々の実例と誇りて積意を表してゐる。親御からは抗議とか試みの書簡に接してゐないかと彼は言ふ。吾人は斯ふした事実と目前に見せつけられ、切実に水魚の交りの金言を考へて思ふ。

帰還轉住ステートメント

沿岸撤退令の解除は必然にWRMの轉住プログラムが今後活潑に運ばれる事が窺知せらる。然し沿岸への大量帰還が急速に取運はれると公衆意味ではない。WRMは轉住を欲する日系人を引續き成る可く、西部沿岸へ外への移住に力を集注する。更に法律的に又道徳的にも沿岸へ帰還を實行に移す者にも援助を與へる。轉住有資格者は陸軍に依り忠誠なる市民、道徳的外人であると承認され、法律上憲法上指示されてゐる總ての権利を享有すると共に、今次戦争に依つて蒙りし直接の犠牲者である關係上被害に對しては普通以上の考慮が拂はれなければならない。事案被害者は率先撤退せし者と稱ふべきであり、日学生活より家庭諸共根柢より覆へられた之等日系人をとして通帯社会生活への還元を容易ならしむ可く大團氏の標度を示す事は我等米市民として、價値ある者の義務である。日系人に對する米人の一挙一投足は世界人環視の裡にあり、聽て宣告せ愛くも事を知らば、まであることイケス内務長官は警告し更に各センター、最近蒐集せる情報に依れば、所民の多くは沿岸帰還並に轉住に對し頗る冷静に形勢觀望の態でありと告げ、過去に於ける外住の成績と被害し、轉じて此のプログラムの元目標は、日系人の通常生活への還元にあるが、他方各地に於ける人々、ク抑慮を緩和し政府の經費を削減し更に少数民族の分散を企圖して一地域に聚集することを防止し、以て經濟調整を計るにありと結ぶ、之は日系人の再建と國策上より考究された事が窺知される。

陸軍長官の宣言

太平洋戦の進展並に諸情勢の進歩に伴ひ、西部防衛司令官は、陸軍省の承認の下に、日系人總撤退令の續行は之以上軍事的に必要視されずとの決断に達した。依つて該區司令官ブラット少將の布告せる告示、オサ一考に則し一九四二年施行の日系人撤退令は解除せらる。而して右解除令には日本に好意的態度を表示せし者は個々に引續き移住せらるべきと

一九四二年に論議されし西海岸に敵の大襲撃敢行の危惧は現在見出し得ない。更に同年度に於ては何れの日系人が忠誠であるか、我等は之れを差別するに困難であつた。隨つて全日系人を基準として軍事的撤防策が講ぜられたが、其の間日系人の忠誠如何に関する問題を繞り、その調査は他國系の米人の何れよりも嚴重に行はれた結果忠誠なる者と危懼視されし者とを是れ史小隔離さるゝに至つた。帰還に伴ひ軍當局の意表に出る問題惹起も窺知され、適宜なる解決策もある。沿岸人は亦し復讐する。日系人の待遇に善悪する。標望する。亦ある。

會計師後援會 會計報告

本會は前降誌を機に、病院現況を以て二百十六名に對し住氏の謝意を表せしむる爲め計画したる過日三日に亘る大演藝會は出演者若む其他關係者か何れも羨慕の的の支援に依り以下掲ぐる如き成果を收め後援會委員一同の等しく感謝している所である。

8K	一七五〇仙
9E	一七五〇仙
9H	一九五〇仙
9K	一八七五仙
9L	二三二〇仙
10E	一七七〇仙
10H	一七五〇仙
11E	一八七五仙
11F	一七五〇仙
11G	一八七五仙
11H	一八五〇仙
11K	一八二五仙
12E	二五五五仙
12F	一七五〇仙
12G	一七五〇仙
12H	一七五〇仙
12K	一七五〇仙
W.R.A. & Co	八九〇仙
合計	五五五五五仙
支出	
病院慈善員全部へ	
二弗宛 四五二半	
三日間出演者へ夜食代	
四九弗一七仙	
夫差合計 五〇一弗一七仙	
差引残金 五四弗三八仙	
經常賞へ繰入ル	
特別寄附者	

陸軍長官宣言

一、面より続く
先づ第一、次方策として日系適齡者にして資格ある者は志願共として採用せられ、後に徴兵に依り徵集せられたる多數は戦場所出身にして是れ素たセウター生活を続けてゐる。

一、面より続く
先づ第一、次方策として日系適齡者にして資格ある者は志願共として採用せられ、後に徴兵に依り徵集せられたる多數は戦場所出身にして是れ素たセウター生活を続けてゐる。

参事員役員決定

顯現する邊左である。陸軍省は撤退令解除にかりみ、軍の考慮の域を越へ調整を要する問題が惹起する事を懐か、更に適宜に處理解決を見る方策とあることを信する。内務省は沿岸歸還民フロクラムは漸進的に行ひ共に他の地域への分散転住には極めて方を注ぐとの報告を爾してゐる。

最後に日系人に對し沿岸人は他の市民運奉の居住民同様にして總ての便宜をばかるであらう。このことを信じて是が望む。

百年祭盛況

書記 小池カリス
會計 古谷情一
第一區域 河府トマス
第二區域 鈴木田光子
第三區域 村上政喜
第四區域 谷 文男
第五區域 中村ジョージ

共同消費組合定期總會並にローテール青年百年記念大會は客廳九日午後七時より高松講堂に於て挙行され、未合若若は定例前既に數百を算し、議定に至るや、國府用議長同會を宣し、指業、對七公區は今野田氏、諸報生、あり、開演、承認の後、演說にあり、一人、株制限案及び外任、若正式代理委任状に關する兩案並に定款の修正、幹部及當該委員、一任書可決案を以て總會を終了、直北百年祭執行、三谷氏才式を司會

加州視察談

人に採りし行爲を顧みて決して光榮を覺える事はあり得ない。

視詞、今野氏のローテール組合の撤退説明などがあり、才式を以て、茶葉の餐費、應があつた。余興は斯界の一人、若、主澤氏の司會で、十數名に亘る出演者の熱演があり、立錫の余地無き、劇場の未合若を完全に魅了して、午後一時、若出度く、林、寒となつた。

映画の夕

土曜日 無上映
日曜日 七時 12F
七時四十五分 11G
月曜日 七時 9H
七時四十五分 9L

日刊紙の演説
セントルイスホストは米國史上曾て無き十、万五千餘の日系人が故山を退はれ、既に二年九ヶ月の今日、彼等の沿岸歸還は許された、此れは全面的自由民權恢復への第一歩である。

響 ニュース一束

沿岸解除令の餘
 燼未だ治らぬ西部
 諸地方の住民は引
 續き動議を続
 けつゝなる消息を
 伝へておる。

令に及

W夫人(火難)
 林ローレン夫人(三五五)は
 前週週刊誌「クック」にも
 著書「土地のリース」開
 著り合せの島島ガミ
 ネアホリ入市よりク
 ラリクに赴き隣を

に對しアラウト沿岸
 司令官より下てられた
 最近の禁令に對し再
 考方を促してゐる。
 猶、岸州の二部並に南形
 州に於ては既に歸還

在居住してゐることは
 貴方に保つてカンパシ
 からず善處せられたし
 と傳達する小數團體
 もある。更に農産界
 方面では歸還又對決

議を爲し平和手段
 に訴へ極力排撃する
 旨申合せてゐる。

あり得て甚吾知の間
 柄であるウインター
 夫人宅に數日滞在し
 たところ同家の電線
 は切断され夜口には油
 をてて障かれ申に二テ
 所の窓ガラスは破れ
 壞されるの苦難を感
 じた。早速警官に届け
 出で犯人探索を求め
 るが今のところ五五
 申。因に林夫人の夫は
 陸軍中尉で傷戰線
 に於て負傷目下療養

新年號に謝す

無名居士
 西の歲の新年號が昨
 り来た。英文人は四十
 四年の退場。和文は新
 の發刊だ。安なる大
 を此一面に現はして
 た。邦文の内容を各
 とり姉長情報、部長
 参事、員会、ニアの國
 府田、区長、会堂の近
 辞やら挨拶、そして宗
 教家の寄書等々に

中との由である。
 土井一家歸還
 沿岸歸還の先驅を
 承り土井優氏夫妻
 F6Cは二人の愛息を
 伴ひ去る。三夜十時
 五分、ラマーの汽車
 五分、ラマーの汽車
 二時、ラマーの汽車
 同、ラマーの汽車
 同、ラマーの汽車
 同、ラマーの汽車
 同、ラマーの汽車
 同、ラマーの汽車

あり得て甚吾知の間
 柄であるウインター
 夫人宅に數日滞在し
 たところ同家の電線
 は切断され夜口には油
 をてて障かれ申に二テ
 所の窓ガラスは破れ
 壞されるの苦難を感
 じた。早速警官に届け
 出で犯人探索を求め
 るが今のところ五五
 申。因に林夫人の夫は
 陸軍中尉で傷戰線
 に於て負傷目下療養

あり得て甚吾知の間
 柄であるウインター
 夫人宅に數日滞在し
 たところ同家の電線
 は切断され夜口には油
 をてて障かれ申に二テ
 所の窓ガラスは破れ
 壞されるの苦難を感
 じた。早速警官に届け
 出で犯人探索を求め
 るが今のところ五五
 申。因に林夫人の夫は
 陸軍中尉で傷戰線
 に於て負傷目下療養

宗教諸集會

佛敎公會
 日曜學校 七日午前八時半
 佛敎青年社 七日午前八時半
 講師 白川閣教授
 一級説教 七日午後二時
 米村閣教授 7G
 白川閣教授 12G
 生長の家 七日午後七時 於G全堂
 新社会堂 七日午後七時 於G全堂
 萬世同視會
 式後館裏の茶點會

ハツドラインの行列
 ありはよい思い出だ
 と思ふ。小説美佐子の
 心持も面白い。読者の
 たいと喜びかまつる。居
 候生の有、時、アウの誌
 は、新、新、新、新、新、
 け、ハ、ハ、ハ、ハ、ハ、
 知られ、珍、珍、珍、
 つた、無名の、無名の、
 生の、生、生、生、生、
 君のと、君のと、君のと、
 か？ 西、西、西、西、

心

あかとき
 ハツドライトの
 光をわびし
 森永田鶴子の
 戦場の弟の上に

あかとき
 ハツドライトの
 光をわびし
 森永田鶴子の
 戦場の弟の上に

神札の詞

二面と館符の凡事を
 物した槍ほとこも好感
 かもとる。ななとある
 やら出来れば毎時ほ
 しいものだ。パイオニア
 の題字も筆筆だが揮毫
 若の見当がつかぬが
 ツシリと意味を見せ
 てる。なんとなつて社
 員諸君の努力が十二
 分に現れセンターの新
 年号として申分のな
 上上々のものと賞め
 てよかりふ。

あかとき
 ハツドライトの
 光をわびし
 森永田鶴子の
 戦場の弟の上に

セラムステア教会

六日(土)のHレックホール
 安息學校 小供午前八時
 安息日社 午後二時
 救日の福音 麻生牧師
 衆徒多拜七時9日8A
 キヤソリック教会
 加力方教会 明日旺朝の
 彌撒は人口調査の都合
 上、例時同九時を十時
 に変更さる。
 移 西部防衛司令部事
 務所は保安課より
 転 憲兵隊建物へ移転

あかとき
 ハツドライトの
 光をわびし
 森永田鶴子の
 戦場の弟の上に

リンドレー所長発表 WRAプログラム (前号續き)

(3) 撤退地域の民間個々の倉庫にある資財道具は、最寄りの停車場より転住先の最寄りの停車場迄輸送、但し斯る場合、箱詰り最寄りの停車場迄の運賃は自費とする事。(4) 転住先最寄りの停車場より自撤退地域最寄りの停車場迄、貨物の運送は、自撤退地域の官費は自費とする事。(5) 転住先には、出立者個々に依り、自身の荷物を取得すること。(6) 上記のWRAは、WRA倉庫又は民間倉庫に保管中の物を除く總べての荷物運送に適用される規定であるが、WRA運送使費に依り、転住先迄の運送は、普通運賃以上は且らぬ。

◎ WRA倉庫より搬出規定

撤退地域へ帰還を拒否されてくる者を除き、總べてWRA倉庫に保管荷物は、毎月百立方ヤード以内の他、搬出することとせず、尚帰還者は本人の帰還費より、WRA以内に整理すること。種WRAは各本人の責任として、上記の件は閣下通報する。而して新定規程を遵守し、搬出すること無く、無視する場合WRAの規定に則して公費に附す。而して今後民間倉庫より政府倉庫に移管する場合は、除く外為す。

② 転住プランを認容された帰還者にして、旧家移住費を時

の退去を受けし本人よりの要請に基く時

調査 所内居住民の人口調査は明サンデー午前

八時半より各ブラツク一斉に執行せらるることに決定、所民の協力を促してゐる。

サンタフィーへ 正月糶米を贈る

鮮無くては味、ね正月気分も堪離廿八日夜半搬入された百俵の糶米の正体と見届けて蘇生の思がする。一世達は且善む且感謝してゐたが、お蔭で美味い餅を頂く熱のゆの中にも芽出度く迎撃し得た事に先づ以て結核を帯てあつた。此の百俵の中八俵はハラテ副所長の斡旋でサンタフィーに送られたと、食卓で発表された。

年頭に題す(續) 麻生 茂

大英國を背負ひ未曾有の大戦を指揮しつゝ、ある五十をやつと越した位の人が高氣でゐないのに、外部に公言も自活出来ない、弱音を吐く人を見る時私は激昂を感ずる。今から何年か前、程古くも果えない華府の商務官ビルズを取壊して新築した事がある。この頃か入には、支那は白蟻に蝕まれて崩壊を遂げつゝ、あつた。...

白蟻に蝕まれた空洞の樹木であつた大風にあたり、前既に白うねらつてあつたのである。

フランス、シンガポール、マニラ……悉く白蟻に蝕まれたらうもの國でなかつた。誰か言ひ得る。私は恐ろしく、三歳に垂んとする幽閉の生活は知らず、白蟻をこめて居るわけがあるまいか……と、我等の真の敵！それは如洲の執拗なる排日政治家でないか！大い、マニラ、羅府、ラスではな、我等の……と、我等は今一度生路建直しに立ち上る。我等の背後には勇敵なる日系軍人、吾等が居る。好意を持つ中央政府がある。三年間の隠忍生活に限りなき同情と愛を持つ教會があり、多数の米國民の正義がある。吾等身運米者時より遂かに勝つた地位

に立つ我等でないか。ハーストのブラフに怖るな、マクラウチ、羅府、吾等の反對に骨ゆるる。我等であつてはならない。我等の休養の期間に終らんとして、血を流さぬか抱ひ得明日は終りを告げ、我等は東へか西へ、の道を樹てなければならぬ。一九〇五年！それは我等に限つて戦争と言ふ大災によつて破壊された生活の再建設をなすべく、秋である。各自困難を突破して民族に課せられたる重大な試練に勝たなければならぬ。指導者出でよ！白蟻を除け！裏はれし戦闘精神を取り戻せ！新らと、歳を迎ふに當り、編輯者の求に應じ生活再建期に直面する同胞に精神的武装を促して年頭の辭に代ゆる次第である。

排日と侮辱に耐忍入で来た民族の血が流れて居るではないか、誠録に耐ゆるは大和民族の特性である。先輩諸氏よ！何故本國に帰らば世苦悶の結晶を何時迄嘆くのか。凡ては新理想、新志である。我等の志にはない。世界中の民はその殆んどが新理想、新志してないか、歐洲を見よ！世細亜に目を上げよ！大洋の島々然り！かうした國々に比べて我等は遙かに幸であると思ふ。我等は今一度生路建直しに立ち上る。我等の背後には勇敵なる日系軍人、吾等が居る。好意を持つ中央政府がある。三年間の隠忍生活に限りなき同情と愛を持つ教會があり、多数の米國民の正義がある。吾等身運米者時より遂かに勝つた地位

次郎氏長女、中子嬢と、は宮井嬢と、助室、政太郎、西夫妻の嫁、依り香、廿七日、藤原氏宅に於て、婚約式を挙げた。尚結婚式は何れ、武道吉日を選び、恭賀する。

前日、在野黨官邸、政長、書院、一息と、60平井、次郎氏長女、中子嬢と、は宮井嬢と、助室、政太郎、西夫妻の嫁、依り香、廿七日、藤原氏宅に於て、婚約式を挙げた。尚結婚式は何れ、武道吉日を選び、恭賀する。

白蟻に蝕まれた空洞の樹木であつた大風にあたり、前既に白うねらつてあつたのである。フランス、シンガポール、マニラ……悉く白蟻に蝕まれたらうもの國でなかつた。誰か言ひ得る。私は恐ろしく、三歳に垂んとする幽閉の生活は知らず、白蟻をこめて居るわけがあるまいか……と、我等の真の敵！それは如洲の執拗なる排日政治家でないか！大い、マニラ、羅府、ラスではな、我等の……と、我等は今一度生路建直しに立ち上る。我等の背後には勇敵なる日系軍人、吾等が居る。好意を持つ中央政府がある。三年間の隠忍生活に限りなき同情と愛を持つ教會があり、多数の米國民の正義がある。吾等身運米者時より遂かに勝つた地位

排日と侮辱に耐忍入で来た民族の血が流れて居るではないか、誠録に耐ゆるは大和民族の特性である。先輩諸氏よ！何故本國に帰らば世苦悶の結晶を何時迄嘆くのか。凡ては新理想、新志である。我等の志にはない。世界中の民はその殆んどが新理想、新志してないか、歐洲を見よ！世細亜に目を上げよ！大洋の島々然り！かうした國々に比べて我等は遙かに幸であると思ふ。我等は今一度生路建直しに立ち上る。我等の背後には勇敵なる日系軍人、吾等が居る。好意を持つ中央政府がある。三年間の隠忍生活に限りなき同情と愛を持つ教會があり、多数の米國民の正義がある。吾等身運米者時より遂かに勝つた地位